



No. 47

N° 47

**Orders and
Notices Paper**

Feuilleton et Avis

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

**1st Session
41st Parliament**

**1^{re} session
41^e législature**

Tuesday
February 24, 2015

Mardi
24 février 2015

TODAY'S BUSINESS**9:00 A.M.****PRAYERS****ORDERS OF THE DAY**

G31. Resuming the debate adjourned on February 23, 2015 on the motion for **Second Reading** of Bill 31, An Act to amend the Highway 407 East Act, 2012 and the Highway Traffic Act in respect of various matters and to make a consequential amendment to the Provincial Offences Act. Hon. Mr. Del Duca. **PRINTED.** Time used: 13 hrs. 09 mins.

Recess

10:30 A.M.

Introduction of Visitors

Oral Questions

Deferred Votes

Recess

3:00 P.M.

Introduction of Visitors

ROUTINE PROCEEDINGS

Members' Statements

Reports by Committees

Introduction of Bills

Motions

Statements by the Ministry and Responses

Petitions

ORDERS OF THE DAY

G56. Resuming the debate adjourned on February 19, 2015 on the motion for **Second Reading** of Bill 56, An Act to require the establishment of the Ontario Retirement Pension Plan. Hon. Ms. Hunter. **PRINTED.** Time used: 5 hrs. 18 mins.

*Today's business continues on next page***TRAVAUX DU JOUR****9 H****PRIÈRES****ORDRE DU JOUR**

G31. Suite du débat ajourné le 23 février 2015 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de 2012 sur l'autoroute 407 Est et le Code de la route en ce qui concerne diverses questions et apportant une modification corrélative à la Loi sur les infractions provinciales. L'hon. M. Del Duca. **IMPRIMÉ.** Durée du débat : 13 h 09.

Pause

10 H 30

Présentation des visiteurs

Questions orales

Votes différés

Pause

15 H

Présentation des visiteurs

AFFAIRES COURANTES

Déclarations des députés

Rapports des comités

Dépôt des projets de loi

Motions

Déclarations ministérielles et réponses

Pétitions

ORDRE DU JOUR

G56. Suite du débat ajourné le 19 février 2015 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 56, Loi exigeant l'établissement du Régime de retraite de la province de l'Ontario. L'hon. M^{me} Hunter. **IMPRIMÉ.** Durée du débat : 5 h 18.

Suite des travaux du jour à la page suivante

COMMITTEE MEETINGS

SÉANCES DES COMITÉS

The **Standing Committee on Government Agencies** will meet to consider intended appointments, as follows:

Today

9:00 a.m.

Room No. 1

ORDERS**LEGISLATION****Legend**

“G”	=	Government Bill.
“M”	=	Private Member’s Public Bill.
“D”	=	Committee Bill.
“Pr”	=	Private Bill.

ORDRES**PROJETS DE LOI****Légende**

«G»	=	projet de loi du gouvernement.
«M»	=	projet de loi d’intérêt public émanant d’un député.
«D»	=	projet de loi d’un comité.
«Pr»	=	projet de loi d’intérêt privé.

G1. Second Reading of Bill 1, An Act to perpetuate an ancient parliamentary right. Hon. Ms. Wynne. **PRINTED.**

M2. Second Reading of Bill 2, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to post-traumatic stress disorder. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

M3. Second Reading of Bill 3, An Act to amend the Planning Act with respect to inclusionary housing. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

M4. Second Reading of Bill 4, An Act to amend the Metrolinx Act, 2006. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

M5. Second Reading of Bill 5, An Act respecting the City of Toronto and the Ontario Municipal Board. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

G6. Resuming the debate adjourned on December 9, 2014 on the motion for **Second** Reading of Bill 6, An Act to enact the Infrastructure for Jobs and Prosperity Act, 2014. Hon. Mr. Duguid. **PRINTED.** Time used: 1 hr. 12 mins.

G9. Resuming the debate adjourned on December 2, 2014 on the motion for **Second** Reading of Bill 9, An Act to amend the Environmental Protection Act to require the cessation of coal use to generate electricity at generation facilities. Hon. Mr. Murray. **PRINTED.** Time used: 1 hr. 56 mins.

G1. Deuxième lecture du projet de loi 1, Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire. L’hon. M^{me} Wynne. **IMPRIMÉ.**

M2. Deuxième lecture du projet de loi 2, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l’assurance contre les accidents du travail relativement au trouble de stress post-traumatique. M^{me} DiNovo. **IMPRIMÉ.**

M3. Deuxième lecture du projet de loi 3, Loi modifiant la Loi sur l’aménagement du territoire à l’égard de l’inclusion de logements abordables. M^{me} DiNovo. **IMPRIMÉ.**

M4. Deuxième lecture du projet de loi 4, Loi modifiant la Loi de 2006 sur Metrolinx. M^{me} DiNovo. **IMPRIMÉ.**

M5. Deuxième lecture du projet de loi 5, Loi portant sur la cité de Toronto et la Commission des affaires municipales de l’Ontario. M^{me} DiNovo. **IMPRIMÉ.**

G6. Suite du débat ajourné le 9 décembre 2014 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 6, Loi édictant la Loi de 2014 sur l’infrastructure au service de l’emploi et de la prospérité. L’hon. M. Duguid. **IMPRIMÉ.** Durée du débat : 1 h 12.

G9. Suite du débat ajourné le 2 décembre 2014 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur la protection de l’environnement pour exiger la cessation de l’utilisation du charbon pour produire de l’électricité dans les installations de production. L’hon. M. Murray. **IMPRIMÉ.** Durée du débat : 1 h 56.

M16. Second Reading of Bill 16, An Act to proclaim Christmas Tree Day. Mr. Wilson. **PRINTED.**

M19. Second Reading of Bill 19, An Act to amend the Ombudsman Act with respect to investigating specified health care services. M^{me} Gélinas. **PRINTED.**

M22. Second Reading of Bill 22, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000. Ms. Sattler. **PRINTED.**

M23. Second Reading of Bill 23, An Act to proclaim Magna Carta Day. Mrs. Munro. **PRINTED.**

M25. Second Reading of Bill 25, An Act to amend the Auditor General Act. Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka). **PRINTED.**

M29. Second Reading of Bill 29, An Act to amend the Medicine Act, 1991. Mr. Clark. **PRINTED.**

G31. Resuming the debate adjourned on February 23, 2015 on the motion for **Second** Reading of Bill 31, An Act to amend the Highway 407 East Act, 2012 and the Highway Traffic Act in respect of various matters and to make a consequential amendment to the Provincial Offences Act. Hon. Mr. Del Duca. **PRINTED.** Time used: 13 hrs. 09 mins.

M33. Second Reading of Bill 33, An Act to reduce the abuse of fentanyl patches. Mr. Fedeli. **PRINTED.**

G37. Resuming the debate adjourned on December 8, 2014 on the motion for **Second** Reading of Bill 37, An Act respecting Invasive Species. Hon. Mr. Mauro. **PRINTED.** Time used: 2 hrs. 09 mins.

M38. Second Reading of Bill 38, An Act to amend the Smoke-Free Ontario Act. M^{me} Gélinas. **PRINTED.**

M16. Deuxième lecture du projet de loi 16, Loi proclamant le Jour de l'arbre de Noël. M. Wilson. **IMPRIMÉ.**

M19. Deuxième lecture du projet de loi 19, Loi modifiant la Loi sur l'ombudsman en ce qui a trait aux enquêtes sur des services de soins de santé précisés. M^{me} Gélinas. **IMPRIMÉ.**

M22. Deuxième lecture du projet de loi 22, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi. M^{me} Sattler. **IMPRIMÉ.**

M23. Deuxième lecture du projet de loi 23, Loi proclamant le Jour de la Grande Charte. M^{me} Munro. **IMPRIMÉ.**

M25. Deuxième lecture du projet de loi 25, Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général. M. Miller (Parry Sound–Muskoka). **IMPRIMÉ.**

M29. Deuxième lecture du projet de loi 29, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les médecins. M. Clark. **IMPRIMÉ.**

G31. Suite du débat ajourné le 23 février 2015 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de 2012 sur l'autoroute 407 Est et le Code de la route en ce qui concerne diverses questions et apportant une modification corrélative à la Loi sur les infractions provinciales. L'hon. M. Del Duca. **IMPRIMÉ.** Durée du débat : 13 h 09.

M33. Deuxième lecture du projet de loi 33, Loi visant à réduire l'abus de timbres de fentanyl. M. Fedeli. **IMPRIMÉ.**

G37. Suite du débat ajourné le 8 décembre 2014 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 37, Loi concernant les espèces envahissantes. L'hon. M. Mauro. **IMPRIMÉ.** Durée du débat : 2 h 09.

M38. Deuxième lecture du projet de loi 38, Loi modifiant la Loi favorisant un Ontario sans fumée. M^{me} Gélinas. **IMPRIMÉ.**

G40. Resuming the debate adjourned on December 4, 2014 on the motion for **Second** Reading of Bill 40, An Act to amend the Crop Insurance Act (Ontario), 1996 and to make consequential amendments to other Acts. Hon. Mr. Leal. **PRINTED.** Time used: 2 hrs. 42 mins.

M43. **Second** Reading of Bill 43, An Act to amend the Ministry of Training, Colleges and Universities Act to establish the Advisory Council on Work-Integrated Learning. Ms. Sattler. **PRINTED.**

M44. **Second** Reading of Bill 44, An Act to amend the Highway Traffic Act to prohibit driving a motor vehicle on a highway with a dangerous accumulation of snow or ice. Mr. Yakabuski. **PRINTED.**

G45. Resuming the debate adjourned on December 3, 2014 on the motion for **Second** Reading of Bill 45, An Act to enhance public health by enacting the Healthy Menu Choices Act, 2014 and the Electronic Cigarettes Act, 2014 and by amending the Smoke-Free Ontario Act. Hon. Ms. Damerla. **PRINTED.** Time used: 1 hr. 49 mins.

M47. **Second** Reading of Bill 47, An Act to require certain food service premises to display nutritional information. M^{me} Gélinas. **PRINTED.**

M48. **Second** Reading of Bill 48, An Act to amend the Planning Act. Mr. Wilson. **PRINTED.**

G49. Resuming the debate adjourned on February 18, 2015 on the motion for **Second** Reading of Bill 49, An Act with respect to immigration to Ontario and a related amendment to the Regulated Health Professions Act, 1991. Hon. Mr. Chan. **PRINTED.** Time used: 2 hrs. 21 mins.

M51. **Second** Reading of Bill 51, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to utility task and all-terrain vehicles. Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka). **PRINTED.**

G40. Suite du débat ajourné le 4 décembre 2014 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 40, Loi modifiant la Loi de 1996 sur l'assurance-récolte (Ontario) et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois. L'hon. M. Leal. **IMPRIMÉ.** Durée du débat : 2 h 42.

M43. **Deuxième** lecture du projet de loi 43, Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Formation et des Collèges et Universités pour créer le Conseil consultatif de l'apprentissage intégré au travail. M^{me} Sattler. **IMPRIMÉ.**

M44. **Deuxième** lecture du projet de loi 44, Loi modifiant le Code de la route afin d'interdire la conduite sur une voie publique de véhicules automobiles ayant une accumulation dangereuse de neige ou de glace. M. Yakabuski. **IMPRIMÉ.**

G45. Suite du débat ajourné le 3 décembre 2014 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 45, Loi visant à améliorer la santé publique par l'édiction de la Loi de 2014 pour des choix santé dans les menus et de la Loi de 2014 sur les cigarettes électroniques et la modification de la Loi favorisant un Ontario sans fumée. L'hon. M^{me} Damerla. **IMPRIMÉ.** Durée du débat : 1 h 49.

M47. **Deuxième** lecture du projet de loi 47, Loi assujettissant certains lieux de restauration à l'obligation d'afficher des renseignements nutritionnels. M^{me} Gélinas. **IMPRIMÉ.**

M48. **Deuxième** lecture du projet de loi 48, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire. M. Wilson. **IMPRIMÉ.**

G49. Suite du débat ajourné le 18 février 2015 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 49, Loi portant sur l'immigration en Ontario et apportant une modification connexe à la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées. L'hon. M. Chan. **IMPRIMÉ.** Durée du débat : 2 h 21.

M51. **Deuxième** lecture du projet de loi 51, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les autoquads et les véhicules polyvalents. M. Miller (Parry Sound–Muskoka). **IMPRIMÉ.**

G52. Resuming the debate adjourned on December 10, 2014 on the motion for **Second** Reading of Bill 52, An Act to amend the Courts of Justice Act, the Libel and Slander Act and the Statutory Powers Procedure Act in order to protect expression on matters of public interest. Hon. M^{me} Meilleur. **PRINTED.** Time used: 1 hr. 13 mins.

M53. Second Reading of Bill 53, An Act to amend the Highway Traffic Act to increase the penalty for transporting a passenger for compensation without a licence, permit or authorization. Mr. Fraser. **PRINTED.**

M54. Second Reading of Bill 54, An Act to amend the Child and Family Services Act with respect to children 16 years of age and older. Mr. McDonell. **PRINTED.**

M55. Second Reading of Bill 55, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to the transportation of passengers for compensation without a licence, permit or authorization. Ms. MacLeod. **PRINTED.**

G56. Resuming the debate adjourned on February 19, 2015 on the motion for **Second** Reading of Bill 56, An Act to require the establishment of the Ontario Retirement Pension Plan. Hon. Ms. Hunter. **PRINTED.** Time used: 5 hrs. 18 mins.

G57. Second Reading of Bill 57, An Act to create a framework for pooled registered pension plans and to make consequential amendments to other Acts. Hon. Mr. Sousa. **PRINTED.**

M58. Second Reading of Bill 58, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to utility task and all-terrain vehicles. Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka). **PRINTED.**

M59. Second Reading of Bill 59, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act with respect to matching rebates of gasoline tax that the Minister provides to municipalities. Mr. Yakabuski. **PRINTED.**

G52. Suite du débat ajourné le 10 décembre 2014 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 52, Loi modifiant la Loi sur les tribunaux judiciaires, la Loi sur la diffamation et la Loi sur l'exercice des compétences légales afin de protéger l'expression sur les affaires d'intérêt public. L'hon. M^{me} Meilleur. **IMPRIMÉ.** Durée du débat : 1 h 13.

M53. Deuxième lecture du projet de loi 53, Loi modifiant le Code de la route afin d'augmenter la pénalité prévue à l'égard du transport de passagers moyennant rémunération sans permis de conduire, certificat d'immatriculation ou autorisation. M. Fraser. **IMPRIMÉ.**

M54. Deuxième lecture du projet de loi 54, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne les enfants de 16 ans et plus. M. McDonell. **IMPRIMÉ.**

M55. Deuxième lecture du projet de loi 55, Loi modifiant le Code de la route à l'égard du transport de passagers moyennant rémunération sans permis de conduire, certificat d'immatriculation ou autorisation. M^{me} MacLeod. **IMPRIMÉ.**

G56. Suite du débat ajourné le 19 février 2015 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 56, Loi exigeant l'établissement du Régime de retraite de la province de l'Ontario. L'hon. M^{me} Hunter. **IMPRIMÉ.** Durée du débat : 5 h 18.

G57. Deuxième lecture du projet de loi 57, Loi créant un cadre pour les régimes de pension agréés collectifs et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois. L'hon. M. Sousa. **IMPRIMÉ.**

M58. Deuxième lecture du projet de loi 58, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les autoquads et les véhicules polyvalents. M. Miller (Parry Sound–Muskoka). **IMPRIMÉ.**

M59. Deuxième lecture du projet de loi 59, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun à l'égard des remboursements de la taxe sur l'essence similaires consentis aux municipalités par le ministre. M. Yakabuski. **IMPRIMÉ.**

M60. Second Reading of Bill 60, An Act to amend various Acts in respect of the corporation designated under the Ontario New Home Warranties Plan Act. Mr. Singh. **PRINTED.**

M61. Second Reading of Bill 61, An Act to proclaim Terry Fox Day. Ms. Wong. **PRINTED.**

M62. Second Reading of Bill 62, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995 with respect to the determination of bargaining units and the certification of trade unions. Mr. McDonnell. **PRINTED.**

M63. Second Reading of Bill 63, An Act to amend the Retail Sales Tax Act to provide for a rebate of the Ontario portion of the Harmonized Sales Tax in respect of certain home heating costs. Mr. Mantha. **PRINTED.**

M65. Second Reading of Bill 65, An Act to amend the Highway Traffic Act to provide rules for the use of roundabouts. Mr. Harris. **PRINTED.**

G66. Second Reading of Bill 66, An Act to protect and restore the Great Lakes-St. Lawrence River Basin. Hon. Mr. Murray. **PRINTED.**

M67. Second Reading of Bill 67, An Act to amend the Liquor Control Act. Mr. Smith

M68. Second Reading of Bill 68, An Act to amend the Municipal Elections Act, 1996 to keep voting places open until 9 p.m. Mr. Berardinetti

M60. Deuxième lecture du projet de loi 60, Loi modifiant diverses lois à l'égard de la société désignée en application de la Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario. M. Singh. **IMPRIMÉ.**

M61. Deuxième lecture du projet de loi 61, Loi proclamant le Jour de Terry Fox. M^{me} Wong. **IMPRIMÉ.**

M62. Deuxième lecture du projet de loi 62, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail en ce qui concerne la détermination des unités de négociation et l'accréditation des syndicats. M. McDonnell. **IMPRIMÉ.**

M63. Deuxième lecture du projet de loi 63, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail pour prévoir un remboursement de la composante ontarienne de la taxe de vente harmonisée à l'égard de certains frais de chauffage domestique. M. Mantha. **IMPRIMÉ.**

M65. Deuxième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant le Code de la route pour prévoir des règles régissant l'utilisation des carrefours giratoires. M. Harris. **IMPRIMÉ.**

G66. Deuxième lecture du projet de loi 65, Loi visant la protection et le rétablissement du bassin des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent. Hon. M. Murray. **IMPRIMÉ.**

M67. Deuxième lecture du projet de loi 67, Loi modifiant la Loi sur les alcools. M. Smith.

M68. Deuxième lecture du projet de loi 68, Loi modifiant la Loi de 1996 sur les élections municipales pour que les bureaux de vote restent ouverts jusqu'à 21 h. M. Berardinetti.

GOVERNMENT ORDERS

ORDRES DU GOUVERNEMENT

3. Resuming the debate adjourned on July 15, 2014 on the motion that current meetings of the House shall be considered an extension of the Spring Sessional period, as follows:-

Mr. Naqvi moved,

M. Naqvi propose,

That, for the purposes of Standing Order 6(b), the current meetings of the House shall be considered an extension of the Spring Sessional period provided for in Standing Order 6(a).

Debated July 15, 2014. Time used: 1 hr. 13 mins.

- | | |
|---|--|
| <p>4. Resuming the debate adjourned on July 22, 2014 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Final Report of the Select Committee on Developmental Services. Comprehensive response requested from the government pursuant to Standing Order 32(d).</p> | <p>4. Suite du débat ajourné le 22 juillet 2014 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport final du Comité spécial des services aux personnes ayant une déficience intellectuelle. Le comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale au rapport conformément à l'article 32(d) du Règlement.</p> |
| <p>5. Resuming the debate adjourned on October 30, 2014 on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Ornge Air Ambulance and Related Services: Summary Report. Comprehensive response requested from the government pursuant to Standing Order 32(d).</p> | <p>5. Suite du débat ajourné le 30 octobre 2014 sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des comptes publics concernant les services d'ambulance aérienne et services connexes d'Ornge : Rapport sommaire. Le comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale au rapport conformément à l'article 32(d) du Règlement.</p> |
| <p>8. Concurrence in Supply for the Ministry of Tourism, Culture and Sport.</p> | <p>8. Adoption du budget des dépenses du ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport.</p> |
| <p>9. Concurrence in Supply for the Ministry of Infrastructure.</p> | <p>9. Adoption du budget des dépenses du ministère de l'Infrastructure.</p> |
| <p>10. Concurrence in Supply for the Ministry of Transportation.</p> | <p>10. Adoption du budget des dépenses du ministère des Transports.</p> |
| <p>11. Concurrence in Supply for the Ministry of Community and Social Services.</p> | <p>11. Adoption du budget des dépenses du ministère des Services sociaux et communautaires.</p> |
| <p>12. Concurrence in Supply for the Ministry of Energy.</p> | <p>12. Adoption du budget des dépenses du ministère de l'Énergie.</p> |
| <p>13. Concurrence in Supply for the Ministry of Finance.</p> | <p>13. Adoption du budget des dépenses du ministère des Finances.</p> |
| <p>14. Concurrence in Supply for the Ministry of Health and Long-Term Care.</p> | <p>14. Adoption du budget des dépenses du ministère de la Santé et des Soins de longue durée.</p> |
| <p>15. Concurrence in Supply for the Ministry of Aboriginal Affairs.</p> | <p>15. Adoption du budget des dépenses du ministère des Affaires autochtones.</p> |
| <p>16. Concurrence in Supply for the Office of Francophone Affairs.</p> | <p>16. Adoption du budget de l'Office des affaires francophones.</p> |
| <p>17. Concurrence in Supply for the Ministry of Consumer Services.</p> | <p>17. Adoption du budget des dépenses du ministère des Services aux consommateurs.</p> |
| <p>18. Resuming the debate adjourned on February 17, 2015 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Justice Policy on The Cancellation and Relocation of the Gas Plants and Document Retention Issues.</p> | <p>18. Suite du débat ajourné le 17 février 2015 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent de la justice concernant L'annulation et le déplacement des centrales au gaz et les questions de conservation des documents.</p> |
-

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

(Precedence in accordance with Standing Order 98(b)).

(Ordre de priorité conforme à l'article 98 b) du Règlement.)

Ballot Item Number 28 – To be debated February 26, 2015.

M68. Second Reading of Bill 68, An Act to amend the Municipal Elections Act, 1996 to keep voting places open until 9 p.m. Mr. Berardinetti

M68. Deuxième lecture du projet de loi 68, Loi modifiant la Loi de 1996 sur les élections municipales pour que les bureaux de vote restent ouverts jusqu'à 21 h. M. Berardinetti.

Ballot Item Number 29 – To be debated February 26, 2015.

M58. Second Reading of Bill 58, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to utility task and all-terrain vehicles. Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka). **PRINTED.**

M58. Deuxième lecture du projet de loi 58, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les autoquads et les véhicules polyvalents. M. Miller (Parry Sound–Muskoka). **IMPRIMÉ.**

Ballot Item Number 30 – To be debated February 26, 2015.

M67. Second Reading of Bill 67, An Act to amend the Liquor Control Act. Mr. Smith

M67. Deuxième lecture du projet de loi 67, Loi modifiant la Loi sur les alcools. M. Smith.

Ballot Item Number 32 – To be debated March 5, 2015.

M65. Second Reading of Bill 65, An Act to amend the Highway Traffic Act to provide rules for the use of roundabouts. Mr. Harris.

M65. Deuxième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant le Code de la route pour prévoir des règles régissant l'utilisation des carrefours giratoires. M. Harris.

Ballot Item Number 33 – To be debated March 5, 2015.

M54. Second Reading of Bill 54, An Act to amend the Child and Family Services Act with respect to children 16 years of age and older. Mr. McDonell.

M54. Deuxième lecture du projet de loi 54, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne les enfants de 16 ans et plus. M. McDonell.

NOTICES**AVIS****PRIVATE MEMBERS' NOTICES
OF MOTION****AVIS DE MOTIONS ÉMANANT
DES DÉPUTÉS**

1. Mr. Arnott — That, in the opinion of this House, the Minister of Transportation should prioritize the Highway 6 Morrison Bypass project by placing it on the Southern Highways Program, the Ministry's five-year investment plan in highway construction for Southern Ontario; and in the short term, support immediate measures to calm highway traffic through Morrison in the Township of Puslinch. Filed July 3, 2014.
 2. Mr. Arnott — That, in the opinion of this House, the Minister of Transportation should immediately move forward to fulfill the Government's commitment to provide full day, two way GO Transit train service on the Kitchener Line between Waterloo Region and the GTA with stops in Wellington-Halton Hills. Filed July 3, 2014.
 3. Mr. Arnott — That, in the opinion of this House, the Government should develop a strategy to ensure that all Ontarians have access to affordable, reliable, high speed internet; and work collaboratively with the Western Ontario Warden's Caucus and the Federal Government to achieve this goal through the development of public/private partnerships. Filed July 3, 2014.
 4. Mr. Clark — That, in the opinion of this House, the Minister of Health and Long-Term Care should immediately consider all options to remove the cost of mandatory water testing from non-profit organizations that operate Small Drinking Water Systems; and further that these options include having tests conducted at no charge by local public health units, as is now the case for rural homeowners. Filed July 22, 2014.
 11. Mr. Dunlop — That, in the opinion of this House, the Government of Ontario, the Ministry of Training, Colleges and Universities and the Ontario College of Trades, should ensure that all tradespeople who currently hold membership with the Ontario College of Trades are surveyed on their satisfaction with the Ontario College of Trades, as part of the pending review of the Ontario College of Trades. Filed November 20, 2014.
 12. Mr. Dunlop — That, in the opinion of this House, the Government of Ontario and its Ministry of Training, Colleges and Universities should take steps toward the establishment of a French language University to be established in the Greater Toronto Area. Filed November 20, 2014.
 14. Ms. Thompson — That, in the opinion of this House, the government should recognize the importance of agriculture and food literacy by ensuring that the Ministry of Education includes a mandatory component of career opportunities associated with Ontario's Agri-Food Industry in the grades 9 and 10 Guidance and Career Education Curriculum. Filed November 26, 2014.
 18. Mr. Singh — That in the opinion of this House, the government should move immediately to prevent predatory practices by payday loan companies by: banning gift card exchanges at exorbitant rates; capping fees charged on a payday loan at \$15 per \$100; and increase enforcement against payday loan companies that violate the Payday Loan Act. Filed December 8, 2014.
 19. Mr. Pettapiece — That, in the opinion of this House, the government should respect the will of municipalities across Ontario, and respect the resolution passed in this House by all parties on February 27, 2014, by implementing a comprehensive, long-term solution to reform the joint and several liability model, addressing the alarming rise in insurance premiums due to rising litigation and claim costs. Filed February 19, 2015.
-

BUSINESS IN SELECT COMMITTEES**SELECT COMMITTEE ON SEXUAL
VIOLENCE AND HARASSMENT**

To make recommendations to the Legislature with respect to prevention of Sexual Violence and Harassment and to improving our response to Ontarians who have experienced Sexual Violence and Harassment. Referred December 11, 2014.

**AFFAIRES RENVOYÉES AUX COMITÉS
SPÉCIAUX****COMITÉ SPÉCIAL DE LA VIOLENCE ET
DU HARCÈLEMENT À CARACTÈRE
SEXUEL****BUSINESS IN STANDING COMMITTEES****STANDING COMMITTEE ON GENERAL
GOVERNMENT**

M11. Bill 11, An Act to raise awareness about radon, provide for the Ontario Radon Registry and reduce radon levels in dwellings and workplaces. Mr. Qaadri. Referred July 17, 2014.

M30. Bill 30, An Act to require the establishment of an advisory committee to make recommendations to the Minister of Transportation and the Minister of Community Safety and Correctional Services for the improvement of highway incident management. Mrs. Martow. Referred October 23, 2014.

M39. Bill 39, An Act to amend the City of Toronto Act, 2006, the Planning Act and certain regulations. Mr. Milczyn. Referred November 20, 2014.

M46. Bill 46, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of off-road vehicles. Mr. Vanthof. Referred February 19, 2015.

**AFFAIRES RENVOYÉES AUX COMITÉS
PERMANENTS****COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
GOUVERNEMENTALES**

M11. Projet de loi 11, Loi visant à sensibiliser le public au radon, à prévoir la création du Registre des concentrations de radon en Ontario et à réduire la concentration de ce gaz dans les logements et les lieux de travail. M. Qaadri. Renvoyé le 17 juillet 2014.

M30. Projet de loi 30, Loi exigeant la constitution d'un comité consultatif pour formuler des recommandations au ministre des Transports et au ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels en ce qui concerne l'amélioration de la gestion des incidents de la route. M^{me} Martow. Renvoyé le 23 octobre 2014.

M39. Projet de loi 39, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la cité de Toronto, la Loi sur l'aménagement du territoire et certains règlements. M. Milczyn. Renvoyé le 20 novembre 2014.

M46. Projet de loi 46, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les véhicules tout terrain. M. Vanthof. Renvoyé le 19 février 2015.

**STANDING COMMITTEE ON
JUSTICE POLICY**

M24. Bill 24, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Civil Remedies Act, 2001 to promote public safety by prohibiting driving in a motor vehicle with an unlawfully possessed handgun. Mr. Colle. Referred November 27, 2014.

M36. Bill 36, An Act to amend the Trespass to Property Act. Ms. Jones. Referred December 4, 2014.

M50. Bill 50, An Act to amend the Highway Traffic Act. Mr. Nicholls. Referred December 11, 2014.

**COMITÉ PERMANENT
DE LA JUSTICE**

M24. Projet de loi 24, Loi modifiant le Code de la route et la Loi de 2001 sur les recours civils afin de promouvoir la sécurité publique et d'interdire la conduite sur la voie publique d'un véhicule automobile avec une arme de poing dont la possession est illégale. M. Colle. Renvoyé le 27 novembre 2014.

M36. Projet de loi 36, Loi modifiant la Loi sur l'entrée sans autorisation. M^{me} Jones. Renvoyé le 4 décembre 2014.

M50. Projet de loi 50, Loi modifiant le Code de la route. M. Nicholls. Renvoyé le 11 décembre 2014.

**STANDING COMMITTEE ON THE
LEGISLATIVE ASSEMBLY**

M12. Bill 12, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 with respect to tips and other gratuities. Mr. Potts. Referred July 17, 2014.

M27. Bill 27, An Act to require a provincial framework and action plan concerning vector-borne and zoonotic diseases. Mr. Barrett. Referred November 20, 2014.

M42. Bill 42, An Act to amend the Municipal Act, 2001 to provide that the head of council of The Regional Municipality of York must be elected. Mr. Ballard. Referred December 4, 2014.

M64. Bill 64, An Act to amend the Ministry of Training, Colleges and Universities Act and the Employment Standards Act, 2000. Ms. Sattler. Referred February 19, 2015.

**COMITÉ PERMANENT DE
L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE**

M12. Projet de loi 12, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne les pourboires et autres gratifications. M. Potts. Renvoyé le 17 juillet 2014.

M27. Projet de loi 27, Loi exigeant un cadre et un plan d'action provinciaux concernant les maladies zoonotiques et à transmission vectorielle. M. Barrett. Renvoyé le 20 novembre 2014.

M42. Projet de loi 42, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités pour prévoir que le président du conseil de la municipalité régionale de York doit être élu. M. Ballard. Renvoyé le 4 décembre 2014.

M64. Projet de loi 64, Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Formation et des Collèges et Universités et la Loi de 2000 sur les normes d'emploi. M^{me} Sattler. Renvoyé le 19 février 2015.

**STANDING COMMITTEE ON
REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

Pr14. Bill Pr14, An Act to revive Ottawa School Day Nursery Inc. Mr. Fraser. Referred December 3, 2014.

**COMITÉ PERMANENT DES
RÈGLEMENTS ET DES PROJETS DE LOI
D'INTÉRÊT PRIVÉ**

M41. Bill 41, An Act to establish the Lung Health Advisory Council and develop a provincial action plan respecting lung disease. Mrs. McGarry. Referred November 20, 2014.

M41. Projet de loi 41, Loi créant le Conseil consultatif de la maladie pulmonaire et visant l'élaboration d'un plan d'action provincial à l'égard des maladies pulmonaires. M^{me} McGarry. Renvoyé le 20 novembre 2014.

**STANDING COMMITTEE ON
SOCIAL POLICY**

**COMITÉ PERMANENT
DE LA POLITIQUE SOCIALE**

M13. Bill 13, An Act to proclaim the month of June as Ontario Bike Month. Ms. McMahon. Referred July 17, 2014.

M13. Projet de loi 13, Loi proclamant le mois de juin Mois de la bicyclette en Ontario. M^{me} McMahon. Renvoyé le 17 juillet 2014.

M17. Bill 17, An Act to protect child performers in the live entertainment industry and the recorded entertainment industry. Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek). Referred October 30, 2014.

M17. Projet de loi 17, Loi visant à protéger les enfants artistes dans l'industrie du spectacle vivant et l'industrie du spectacle enregistré. M. Miller (Hamilton-Est–Stoney Creek). Renvoyé le 30 octobre 2014.

M20. Bill 20, An Act to protect pupils with asthma. Mr. Yurek. Referred October 23, 2014.

M20. Projet de loi 20, Loi protégeant les élèves asthmatiques. M. Yurek. Renvoyé le 23 octobre 2014.

M28. Bill 28, An Act to proclaim the month of October as Hispanic Heritage Month. Mrs. Martins. Referred October 30, 2014.

M28. Projet de loi 28, Loi proclamant le mois d'octobre Mois du patrimoine hispanique. M^{me} Martins. Renvoyé le 30 octobre 2014.

COMMITTEE MEETINGS

SÉANCES DES COMITÉS

The **Select Committee on Sexual Violence and Harassment** will meet pursuant to the Order of the House dated December 11, 2014, as follows:

Wednesday, February 25	4:00 p.m.	Room No. 1
------------------------	-----------	------------

The **Standing Committee on Finance and Economic Affairs** will meet for the purpose of report writing, as follows:

Thursday, February 26	9:00 a.m. and 2:00 p.m. (closed session)	Room No. 151
-----------------------	---	--------------

The **Standing Committee on Government Agencies** will meet to consider intended appointments, as follows:

Today	9:00 a.m.	Room No. 1
-------	-----------	------------

217. Ms. DiNovo — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of the Environment and Climate Change advise if the Province will exercise its right to conduct a full individual provincial environmental assessment of jets at Billy Bishop Airport. February 24, 2015.

Order of Precedence for Private Members' Public Business to be called during the First Session of the Forty-first Parliament according to the draw on July 2, 2014, pursuant to Standing Order 98(b).

Ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés à être étudiées pendant la première session de la Quarante et unième législature d'après le tirage au sort tenu le 2 juillet 2014, conformément à l'alinéa 98 b) du Règlement.

Effective February 23, 2015 / replaces previous lists

No.	Member	Ballot Date	No.	Member	Ballot Date
+1.	Mr. Qaadri	Debated 07/17/14	41.	Mrs. Munro	04/02/15
+2.	Mr. Potts	Debated 07/17/14	*42.	Ms. Elliott	04/02/15
+3.	Ms. McMahan	Debated 07/17/14	43.	Mr. Hardeman	04/16/15
+4.	Mrs. Martow	Debated 10/23/14	44.	Mr. Balkissoon	04/16/15
+5.	Mr. Yurek	Debated 10/23/14	45.	Ms. Forster	04/16/15
+6.	Ms. Kiwala	Debated 10/23/14	46.	Mr. Fraser	04/23/15
+7.	Mrs. Martins	Debated 10/30/14	47.	Mr. McNaughton	04/23/15
+8.	Mr. Kwinter	Debated 10/30/14	48.	Mr. Bailey	04/23/15
9.	Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek)	Debated 10/30/14	49.	Ms. Armstrong	04/30/15
10.	Mr. MacLaren	Debated 11/06/14	50.	Mr. Hillier	04/30/15
11.	Ms. Naidoo-Harris	Debated 11/06/14	51.	Mr. Tabuns	04/30/15
+12.	Mr. Dickson	Debated 11/06/14	52.	Ms. Scott	05/07/15
+13.	Mrs. McGarry	Debated 11/20/14	53.	Mr. Natyshak	05/07/15
14.	Mr. Barrett	Debated 11/20/14	54.	Ms. Vernile	05/07/15
+15.	Mr. Milczyn	Debated 11/20/14	55.	Mr. Crack	05/14/15
+16.	Mr. Mantha	Debated 11/27/14	56.	Miss Taylor	05/14/15
17.	Mr. Delaney	Debated 11/27/14	57.	Mr. Dong	05/14/15
18.	Mr. Colle	Debated 11/27/14	58.	Mrs. Gretzky	05/28/15
+19.	Mr. Anderson	Debated 12/04/14	59.	Mr. Hatfield	05/28/15
20.	Ms. Jones	Debated 12/04/14	60.	Mrs. Mangat	05/28/15
21.	Mr. Ballard	Debated 12/04/14	61.	Ms. Campbell	06/04/15
+22.	Mr. Clark	Debated 12/11/14	62.	Mr. Gates	06/04/15
+23.	Ms. Malhi	Debated 12/11/14	63.	Mr. Fedeli	06/04/15
+24.	Mr. Nicholls	Debated 12/11/14	64.	Mr. Pettapiece	09/17/15
+25.	Ms. Sattler	Debated 02/19/15	65.	Ms. Hoggarth	09/17/15
+26.	Mr. Wilson	Debated 02/19/15	66.	Ms. French	09/17/15
+27.	Mr. Vanthof	Debated 02/19/15	67.	Mrs. Albanese	09/24/15
+28.	Mr. Berardinetti	02/26/15	68.	Mr. Bisson	09/24/15
+29.	Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka)	02/26/15	69.	Ms. Fife	09/24/15
*+30.	Mr. Smith	02/26/15	70.	Mr. Walker	10/01/15
*+31.	Mr. Rinaldi	03/05/15	71.	Mr. Yakabuski	10/01/15
32.	Mr. Harris	03/05/15	72.	Mr. Dunlop	10/01/15
33.	Mr. McDonnell	03/05/15	73.	Mr. Baker	10/08/15
*+34.	M ^{me} Lalonde	03/12/15	74.	Ms. DiNovo	10/08/15
*+35.	Ms. Horwath	03/12/15	75.	Mr. Arnott	10/08/15
*+36.	Mr. Dhillon	03/12/15	76.	Ms. Thompson	10/22/15
37.	Ms. Wong	03/26/15	77.	Mr. Takhar	10/22/15
38.	M ^{me} Gélinas	03/26/15	78.	Mr. Hudak	10/22/15
39.	Ms. MacLeod	03/26/15	79.	Mr. Thibeault	10/29/15
40.	Mr. Singh	04/02/15			

* Revision

+ Notice waived